

Liebe Geschwister, liebe Freunde des Evangeliums!

Wir leben in spannenden Zeiten! Und gerade jetzt stellt sich die Frage: Wo finden wir Orientierung und Ermutigung?

Ein Buch der Bibel kann uns dabei besonders helfen – das Buch Ruth.

Es ist wie eine leuchtende Perle vor dunklem Hintergrund: Eine Geschichte, die mit tragischen Umständen beginnt und in einer wunderbaren Erfüllung endet.

Ein Schlüsselbegriff darin begegnet uns 20-mal: Lösung – lösen – Löser.

Genau diese „Lösung“ wollen wir gemeinsam entdecken – für unser Leben, für unseren Alltag, für die Herausforderungen unserer Zeit.

Gemeinsam wollen wir das Buch Ruth betrachten und herausfinden, welche Kraft und Orientierung es für unser Leben bereithält.

Dazu laden wir euch herzlich zu den Bibeltagen in St. Vith ein!



Freitag, 4. April – Sonntag, 6. April 2025



Thema: Ruth Kapitel 1 + 2



Anmeldung & Infos: www.bibeltage.net



Anmeldung bis 10. März 2025 (begrenzte Plätze!)



Mithelfen? Wir suchen noch Helfer für die Kinderstunden sowie Begleiter für die Sportaktivitäten am Samstagnachmittag.



Meldet euch gerne bei: kinderstunde@gmx.net

Wir freuen uns auf euch und auf gesegnete Tage voller Austausch, Erkenntnis und Gemeinschaft!

Herzliche Grüße,

Das Team der Bibeltage

Chers frères et sœurs, chers amis de l'Évangile !

Nous vivons une époque passionnante ! Et justement, une question se pose : Où trouverons-nous orientation et encouragement ?

Un livre de la Bible peut particulièrement nous aider : le livre de Ruth.


C'est comme une perle brillante sur un fond sombre : une histoire qui commence par des circonstances tragiques et se termine par un accomplissement merveilleux.


Un mot-clé y apparaît 20 fois : rédemption – racheter – rédempteur.


C'est précisément cette "rédemption" que nous voulons découvrir ensemble – pour notre vie, notre quotidien et les défis de notre temps.


Ensemble, nous voulons étudier le livre de Ruth et découvrir la force et l'orientation qu'il offre à notre vie.


C'est pourquoi nous vous invitons chaleureusement aux Journées bibliques à St. Vith.


 Vendredi 4 avril – Dimanche 6 avril 2025

 Thème : Ruth, chapitres 1 + 2

 Inscription & infos : www.bibeltage.net

 Inscription jusqu'au 10 mars 2025 (places limitées !)

 Vous souhaitez aider ? Nous recherchons encore des volontaires pour les cours des enfants ainsi que des accompagnateurs pour les activités sportives du samedi après-midi.

 Contact : kinderstunde@gmx.net

Nous nous réjouissons de vous voir et de vivre ensemble des journées bénies remplies d'échanges, de découvertes et de communion !

Salutations fraternelles,

L'équipe des Journées bibliques

Dear brothers and sisters, dear friends of the Gospel!

We are living in exciting times! And right now, the question arises: Where can we find guidance and encouragement?

One book of the Bible can help us in a special way – the book of Ruth.


It is like a shining pearl against a dark background: A story that begins with tragic circumstances and ends in wonderful fulfillment.


One key term appears 20 times in this book: redemption – redeem – redeemer.


This is exactly the “redemption” we want to discover together – for our lives, our daily lives, and the challenges of our time.


Together, we want to study the book of Ruth and find out what strength and direction it holds for our lives.


That’s why we warmly invite you to the Bible Days in St. Vith.

 Friday, April 4 – Sunday, April 6, 2025

 Topic: Ruth, Chapters 1 + 2

 Registration & info: www.bibeltage.net

 Register by March 10, 2025 (limited spots available!)

 Want to help? We are still looking for volunteers for the children’s sessions and companions for the sports activities on Saturday afternoon.

 Contact: kinderstunde@gmx.net

We look forward to seeing you and to experiencing blessed days of fellowship, insight, and community together!

Best regards,

The Bible Days Team

Beste broeders en zusters, beste vrienden van het Evangelie!

We leven in spannende tijden! En juist nu rijst de vraag: Waar vinden we richting en bemoediging?

Eén boek in de Bijbel kan ons hierbij bijzonder helpen – het boek Ruth.

Het is als een glinsterende parel tegen een donkere achtergrond: een verhaal dat begint met tragische omstandigheden en eindigt in een prachtige vervulling.

Eén sleutelwoord komt hierin 20 keer voor: verlossing – verlossen – verlosser.

Precies deze “verlossing” willen we samen ontdekken – voor ons leven, onze dagelijkse praktijk en de uitdagingen van deze tijd.

Samen willen we het boek Ruth bestuderen en ontdekken welke kracht en richting het ons leven biedt.

Daarom nodigen wij jullie van harte uit voor de Bijbeldagen in St. Vith.



Vrijdag 4 april – Zondag 6 april 2025



Thema: Ruth, hoofdstukken 1 + 2



Aanmelding & info: www.bibeltage.net



Aanmelden tot 10 maart 2025 (beperkte plaatsen!)



Wil je helpen? We zoeken nog vrijwilligers voor de kinderuren en begeleiders voor de sportactiviteiten op zaterdagmiddag.



Contact: kinderstunde@gmx.net

We kijken ernaar uit om jullie te zien en samen gezegende dagen vol uitwisseling, inzicht en gemeenschap te beleven!

Hartelijke groeten,

Het Bijbeldagen-team

Queridos hermanos, queridos amigos del Evangelio!

¡Vivimos en tiempos emocionantes! Y ahora surge la pregunta: ¿Dónde encontramos orientación y ánimo?

Un libro de la Biblia puede ayudarnos especialmente con esto: el libro de Rut.

Es como una perla brillante sobre un fondo oscuro: una historia que comienza con circunstancias trágicas y termina en un cumplimiento maravilloso.


Un término clave aparece 20 veces en este libro: redención – redimir – redentor.


Precisamente esta “redención” queremos descubrir juntos, para nuestra vida, para nuestro día a día y para los desafíos de nuestro tiempo.


Juntos queremos estudiar el libro de Rut y descubrir qué fuerza y orientación tiene para nuestra vida.


Por ello, os invitamos cordialmente a los Días de la Biblia en St. Vith.


 Viernes, 4 de abril – Domingo, 6 de abril de 2025

 Tema: Rut, capítulos 1 + 2

 Inscripción & información: www.bibeltage.net

 Inscripción hasta el 10 de marzo de 2025 (plazas limitadas)

 ¿Quieres ayudar? Buscamos voluntarios para las clases infantiles y acompañantes para las actividades deportivas del sábado por la tarde.

 Contacto: kinderstunde@gmx.net

¡Esperamos veros y vivir juntos unos días bendecidos de intercambio, aprendizaje y comunión!

Saludos cordiales,

El equipo de los Días de la Biblia

Dragi frați și surori, dragi prieteni ai Evangheliei!

Trăim vremuri captivante! Și chiar acum apare întrebarea: Unde găsim orientare și încurajare?

O carte din Biblie ne poate ajuta în mod special – cartea Rut.

Este ca o perlă strălucitoare pe un fundal întunecat: o poveste care începe cu circumstanțe tragice și se termină cu o împlinire minunată.


Un termen-cheie apare de 20 de ori în această carte: răscumpărare – a răscumpăra – răscumpărător.


Tocmai această “răscumpărare” vrem să o descoperim împreună – pentru viața noastră, pentru viața de zi cu zi și pentru provocările timpului nostru.

Împreună vrem să studiem cartea Rut și să descoperim ce putere și orientare ne oferă pentru viața noastră.


De aceea, vă invităm cu drag la Zilele Bibliei în St. Vith.

 Vineri, 4 aprilie – Duminică, 6 aprilie 2025

 Tema: Rut, capitolele 1 + 2

 Înscriere & informații: www.bibeltage.net

 Înscriere până la 10 martie 2025 (locuri limitate!)

 Vrei să ajuți? Căutăm voluntari pentru orele de copii și însoțitori pentru activitățile sportive de sâmbătă după-amiază.

 Contact: kinderstunde@gmx.net

Așteptăm cu nerăbdare să vă vedem și să trăim împreună zile binecuvântate de părtășie, înțelegere și comunitate!

Cu drag,

Echipa Zilelor Bibliei